

Woltorfer Straße 20-24  
D-31224 Peine  
Postfach 1649  
D-31221 Peine  
Germany

Peiner Umformtechnik GmbH • Postfach 1649 • D-31221 Peine

**J.DRESSELHAUS GMBH&CO.KG**  
**LIEF.-NR. 018946**  
**ZEPPELINSTR. 13**  
  
**32051 HERFORD**

T: +49 (0) 5171 545-0  
F: +49 (0) 5171 545-314  
www.peiner-ut.com

Abnahmeprüfzeugnis / Report, based on Quality Control EN 10 204 - 3.1

**(Формуляр выходного контроля качества по EN 10 204-3.1)**

Zeugnis-Nr (формуляр номер): 08008214

Datum/Date (дата): 13.08.2008

Ihre Bestdlung vom  
Your Order-No./dated  
06.08.2008

Ihre Auftrags-Nr.  
Your Order-No.

Unsere Auftrags-Nr.  
Our Order-No.

Unser Zeichen  
Our dept. reference

Telefon-Durchwahl  
Phone: -545248  
FAX: -545296

Artikel (Product) (продукт):

**Scheibe EN 14399-6-12 --A-**

Unsere/Ihre Art.Nr. (Our/Your Product-No.) (номер продукта):

0337220102/4044325859338

Abmessung (Dimension) (размеры продукта):

**Ø13**

Kennzeichnung (Mark) / Serie (Serial) (обозначение/серийный номер): PEINER /

Pos.Nr. (Item No.) / Stuck (Quantity) (№ позиции/количество): 190 / 20000

Betriebsauftrag (Order) (номер заказа):

13076486

Mechanische Eigenschaften (Mechanical properties) (механические свойства)	IST есть (фактические)	SOLL должно быть (по нормам)
Harte (твёрдость)	358	300...370 HV98 N

Werkstoff (марка стали): C45

BesiChdungs- und Malikontrolle (Stichprobe) (осмотр и контроль размеров, выборочно (в порядке)): o.B. (visual and dimensional Inspection: o.k.),

Obertladienrillprufung (Stichprobe) (контроль на поверхностные трещины, выборочно (в порядке)): o.B. (surface crack Inspection: o.k.)

Vorschrift (Requirements) (требования): Die gestellten Anforderungen sind erfüllt. The requirements are fulfilled (Предъявленные требования выполнены).

Analyse (Chemical Composition) (хим состав изделия)

Pos.-Nr. mini-	C %	Si %	Mn %	P %	S %	Cr %	Mo %	Ni %	Al %	B %	%	%	Schmelze-Nr. (Cast-Nr.)
	,4669	,2051	,6239	,0084	0,0003	,2083	,0222	,1037	,0129				76486